

FLUG- INSEKTEN IV 100

Bedienungsanleitung

 Operating instructions

 Mode d'emploi

 Istruzioni per l'uso

 Manual de Instrucciones

 Gebruiksaanwijzing

 Betjeningsvejledning

 Bruksanvisning

 Käyttöohjeet

 Kullanım talimatı

Hartig + Helling GmbH + Co. KG
Hafenstraße 280, D-45356 Essen, Germany
Telefon +49 201 32066-0, Telefax +49 201 32066-55
www.hartig-helling.de

2BH0904



*Der elektronische Insekten-Ver-
nichter beseitigt lästige Insekten
wie z. B. Stechmücken, Fliegen und Schna-
ken.*

*Die Insekten werden durch die blaue UV-
Lampe angezogen. Bei Berührung der unter
Strom stehenden Elektrode werden die In-
sekten schnell und hygienisch getötet und
fallen in den an der Unterseite angebrach-
ten Auffangbehälter.*

1. **Aufstellung und Inbetriebnahme**

Ein optimaler Aufstellungsort ist in aller Regel
der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum.
Platzieren Sie IV 100 bitte nicht in unmittelbarer
Nähe anderer Lichtquellen.
Um das Gerät in Betrieb zu nehmen stecken Sie
es einfach in eine Steckdose.

2. **Sicherheitshinweise**

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung le-
sen.
- Niemals in Wasser tauchen und vor Feuchtig-
keit schützen.
- Nur für den Betrieb innerhalb geschlossener
und trockener Räume geeignet.
- Nicht in Reichweite von Kindern aufstellen.
- Vor dem Reinigen Gerät aus der Steckdose
ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es
sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie niemals, die Hochspannungs-
elektrode bei eingeschaltetem Gerät mit den
Fingern zu berühren. Es besteht die Gefahr ei-
nes elektrischen Schlags.

3. **Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz!**

Wenn das Gerät eines Tages ausgedient hat,
sollten Sie es nicht einfach in den Hausmüll
werfen. Sicher gibt es in Ihrer Gemeinde einen
Wertstoff- oder Recyclinghof. Diese sorgen für
eine umweltfreundliche Entsorgung Ihres Altge-
rätes.

4. **Pflege und Gewährleistung**

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gege-
benenfalls von anderen Komponenten und ver-
wenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger.
Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle
unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer
Beanstandung haben, senden Sie uns das Ge-
rät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Ge-
währleistung von 3 Jahren ab Kaufdatum.
Für Schäden, die durch falsche Handhabung,
unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verur-
sacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.
Technische Änderungen sind vorbehalten.
Keine Garantie auf Leuchtmittel.

5. **Technische Daten**

Betriebsspannung: 230 V AC, 50 Hz
Stromaufnahme: max. 4,5 W
Gitter-Spannung: 600 V DC
Wirkungsbereich: ca. 20 m²

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-
Seite <http://www.hartig-helling.de>



*The electronic insect extermina-
tor eliminates troublesome in-
sects such as mosquitoes, flies and daddy-
longlegs.*

*The blue UV-lamp attracts the insects. The
insects are killed quickly and hygienically on
contact with the live electrode and fall into
the tray underneath.*

1. **Set-up and initial operation**

An optimum installation site is normally the dark-
est place in the room to be protected. Please do
not place the IV 100 in the immediate vicinity of
other light sources.
To put the device into operation, simply plug it
into a socket.

2. **Safety information**

- Read the operating instructions carefully be-
fore operation.
- Never place the device in water and protect it
against humidity.
- Only suitable for use within closed and dry
rooms.
- Keep away from children.
- Unplug the device from the mains before
cleaning it.
- Do not operate the device if it shows any vis-
ible damage.
- Never attempt to touch the high-voltage elec-
trode with your fingers while the device is
switched on. There is a risk of electric shock.

3. **Help protect the environment!**

Once the unit eventually comes to the end of
its life, you shouldn't just throw it out with the
household rubbish. In your area there is sure to
be a resources or recycling centre. These will
ensure environmentally friendly disposal of your
old unit.

4. **Care and warranty**

Before cleaning the unit, disconnect it if nec-
essary from other components; do not use ag-
gressive cleaning agents.
The unit has been carefully checked for defects.
If nevertheless you do have cause for complaint,
please send us the unit with your proof of pur-
chase. We offer a 3 year warranty from date of
purchase.
We are not liable for damage arising from incor-
rect handling, improper use or wear and tear.
We reserve the right to make technical modifi-
cations.
The warranty does not cover the bulb.

5. **Technical Data**

Operating voltage: 230 V AC, 50 Hz
Power consumption: max. 4.5 W
Grid voltage: 600 V DC
Effective range: approx. 20 m²

You can find up-to-date product information on our website
<http://www.hartig-helling.de>



*Le destructeur d'insectes électro-
nique élimine les insectes volants
gênants tels que les moustiques, les mou-
ches etc.*

*Les insectes sont attirés par la lampe bleue
à ultraviolets. Lorsqu'ils entrent en contact
avec l'électrode sous tension, les insectes
sont tués de manière rapide et hygiénique
et tombent dans le réservoir collecteur dis-
posé au bas de l'appareil.*

1. **Installation et mise en service**

Le meilleur emplacement est en règle générale
l'endroit le plus obscur du local à protéger. Ne
disposez pas le IV 100 à proximité immédiate
d'autres sources de lumière.
Pour mettre l'appareil en service, il suffit de le
brancher sur une prise de courant.

2. **Instructions de sécurité**

- Avant la mise en service, lire le mode d'emploi
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et le
protéger de l'humidité.
- Ne doit être utilisé que dans des locaux fer-
més et secs.
- Ne pas installer l'appareil à portée des en-
fants.
- Avant tout nettoyage, retirer l'appareil de la
prise de courant.
- Ne pas mettre l'appareil en service s'il présen-
te des dégâts visibles.
- N'essayez jamais de toucher l'électrode à
haute tension avec les doigts lorsque l'appa-
reil est branché. Il existe un risque d'électro-
cution.

3. **Contribuez la protection de l'environnement !**

Si un jour votre appareil ne vous sert plus, ne le
jetez pas à la poubelle. Dans votre commune, il
y a sûrement une déchetterie. Celle-ci se char-
gera de l'élimination écologiquement correcte
des appareils mis au rebut.

4. **Entretien et garantie**

Avant de nettoyer l'appareil, séparez-le des
autres composants éventuels et n'utilisez pas
de détergent agressif.
L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux
en fin de fabrication. Si vous avez néanmoins un
motif de réclamation, renvoyez-nous l'appareil
accompagné de la quittance d'achat. Nous of-
frons une garantie de 3 ans compter de la date
d'achat.
Nous n'acceptons aucune responsabilité pour
des dégâts occasionnés par des erreurs de ma-
niement, une utilisation impropre de l'appareil
ou pour son usure.
Nous nous réservons le droit de procéder à des
modifications techniques.
Les ampoules ne sont pas garanties.

5. **Caractéristiques techniques**

Tension d'alimentation : 230 V CA, 50 Hz
Consommation électrique : maximum 4,5 W
Tension de grille : 600 V CC
Superficie couverte : env. 20 m²

Vous pouvez trouver les informations produits les plus récentes
sur notre site Internet <http://www.hartig-helling.de>



*Questo scacciainsetti elettronico
allontana insetti molesti quali zan-
zare, mosche e tipule.*

*Gli insetti sono attratti grazie alla lampada
blu UV. Toccando gli elettrodi sotto tensione
gli insetti vengono uccisi in modo veloce ed
igienico cadendo poi nel recipiente di rac-
colta nella parte sottostante.*

1. **Collocazione e messa in funzione**

La collocazione ottimale è senza dubbio il punto
più oscuro della stanza da proteggere. Non col-
locare l'apparecchio IV 100 nelle immediate vici-
nanze di altre fonti luminose.
Per mettere in funzione l'apparecchio, inserirlo
semplicemente in una presa.

2. **Avvertenze di sicurezza**

- Prima della messa in funzione leggere le istru-
zioni per l'uso.
- Non immergere mai nell'acqua e proteggere
dall'umidità.
- Idoneo esclusivamente al funzionamento al-
l'interno di ambienti chiusi e asciutti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Prima della pulizia estrarre l'apparecchio dal-
la presa.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se do-
vesse presentare danni visibili.
- Non toccare mai con le dita gli elettrodi ad alta
tensione dell'apparecchio acceso. Sussiste il
pericolo di folgorazione.

3. **Offrite un contributo alla protezione dell'ambiente!**

Nel momento in cui l'apparecchio dovesse an-
dare fuori uso, non gettarlo semplicemente tra
i rifiuti domestici. Sicuramente presso il proprio
comune esiste un centro di raccolta o un'oasi
ecologica per il riciclaggio dei materiali. Presso
questi centri possibile smaltire in modo ecologi-
co i vecchi apparecchi.

4. **Manutenzione e garanzia**

Prima della pulizia scollegare l'apparecchio da
eventuali altri componenti e non utilizzare deter-
genti aggressivi.
L'apparecchio è stato sottoposto ad un accura-
to controllo finale. Se dovesse tuttavia sussiste-
re motivo di contestazione, inviarci l'apparec-
chio con la ricevuta di acquisto. Offriamo una
garanzia di 3 anni dalla data di acquisto.
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per
danni causati da utilizzo scorretto o non appro-
priato o dall'usura.
Con riserva di modifiche tecniche.
Nessuna garanzia sulla lampadina.

5. **Dati tecnici**

Tensione di alimentazione: 230 V AC, 50 Hz
Assorbimento di potenza: max. 4,5 W
Tensione della griglia: 600 V DC
Raggio di azione: ca. 20 m²

Informazioni aggiornate sul prodotto sono disponibili sul nostro
sito Internet <http://www.hartig-helling.de>



*El exterminador electrónico de in-
sectos mantiene su entorno libre
de insectos tales como mosquitos, moscas
y moscardones.*
*Los insectos son atraídos por la lámpara UV
azul. Al entrar en contacto con los electro-
dos electrificados, los insectos mueren de
una forma rápida e higiénica, cayendo en el
colector situado en la parte inferior.*

1. **Instalación y puesta en marcha**

El sitio más oscuro de la habitación que se quie-
re proteger es, sin duda alguna, el lugar más
idóneo para su colocación. No coloque IV 100
cerca de otras fuentes de luz.
Para poner el aparato en funcionamiento se
debe conectar a la toma de corriente.

2. **Indicaciones de seguridad**

- Leer las instrucciones de uso antes de la
puesta en marcha.
- No introducir nunca en agua y proteger de la
humedad
- Sólo es adecuado su uso en lugares cerrados
y secos.
- No situar al alcance de los niños
- Antes de limpiar el aparato se debe desconec-
tar de la toma de corriente
- No poner en marcha el aparato si se aprecian
daños visibles.
- No intente nunca tocar con los dedos los elec-
trodos de alto voltaje cuando el aparato se en-
cuentre encendido. Existe riesgo de electro-
cución.

3. **¡Contribuya a preservar el medio ambiente!**

Si un día el aparato deja de funcionar no deberá
tirarlos a la basura común. Seguro que la comu-
nidad cuenta con un patio de reciclaje de mate-
riales. Estos le ayudarán a lograr una elimina-
ción de los materiales respetuosa con el medio
ambiente.

4. **Cuidado y garantía**

Antes de limpiar el aparato desconéctelo, si pro-
cede, de otros componentes y no utilice deter-
gentes agresivos.
El aparato fue sometido a un cuidadoso control
final. Si hubiera cualquier motivo de reclama-
ción, envíenos el aparato junto con el recibo de
compra. Ofrecemos una garantía de 3 años a
partir de la fecha de adquisición.
En caso de averías debidas a manipulación o
uso indebido o desgaste, no adoptamos ningun-
a responsabilidad.
Nos reservamos todas las modificaciones téc-
nicas.
Las lámparas no están cubiertas por la garantía.

5. **Datos técnicos**

Tensión de utilización: 230 V AC, 50 Hz
Consumo: máximo 4,5 W.
Tensión de rejilla: 600 V DC
Campo de acción: aproximadamente 20 m²

Encontrará informaciones de producto actualizadas en nuestra
página web <http://www.hartig-helling.de>



De elektronische insectenverdel-ger verwijdert lastige insecten zo-als bijvoorbeeld steekmuggen, vliegen en muggen.

De insecten worden aangetrokken door de blauwe UV-lamp. Zodra de insecten in con-tact komen met de onder spanning staande elektrode worden ze snel en hygiënisch ge-dood en vallen ze in het reservoir aan de on-derzijde van het apparaat.

1. *Plaatsing en ingebruikname*

In het algemeen is de donkerste plek van het te beschermen vertrek de meest optimale locatie om het apparaat te plaatsen. Plaats de IV 100 niet in de directe omgeving van andere licht-bronnen.

Om het apparaat in gebruik te nemen steekt u het eenvoudigweg in een stopcontact.

2. *Veiligheidsaanwijzingen*

- Vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing lezen.
- Apparaat nooit onder water houden en be-schermen tegen vochtigheid.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten en droge vertrekken.
- Niet in het bereik van kinderen gebruiken.
- Haal het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat gaat reinigen.
- Apparaat niet in gebruik nemen wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is.
- Probeer nooit wanneer het apparaat ingescha-keld is de hoogspanningselektrode aan te ra-ken. U loopt dan het risico op het krijgen van een elektrische schok.

3. *Lever een bijdrage aan de bescherming van het milieu!*

Wanneer het apparaat eenmaal zijn beste tijd gehad heeft, dient u dit niet zomaar bij het huis-vuil te gooien. Er is vast wel een afval- of recy-clingplaats in uw gemeente. Deze zorgt voor een milieuvriendelijke verwerking van uw oude apparaten.

4. *Onderhoud en garantie*

Scheidt het apparaat voor het reinigen eventu-eel van andere onderdelen en gebruikt u alstu-blieft geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat is aan een zorgvuldige eindcon-trole onderworpen. Mocht u desondanks toch reden hebben om het apparaat terug te sturen, stuurt u ons het apparaat dan, samen met de kwitantie, op. Wij bieden een garantie van 3 jaar vanaf de aanschafdatum. Voor schade die veroorzaakt is door verkeerd of onjuist gebruik of door verslijting, zijn wij niet verantwoordelijk. Technische wijzigingen voorbehouden. Geen garantie op de lamp in de fitting.

5. *Technische gegevens*

Voedingsspanning: 230 V AC, 50 Hz
Energieverbruik: max. 4,5 W
Roosterspanning: 600 V DC
Werkterrein: ca. 20 m²

Actuele productinformatie vindt u op onze internetsite http://www.hartig-helling.de



Denne elektroniske insektdræber gør det af med generende insek-ter som f.eks. stikmyg, fluer og stankelben. Insekterne tiltrækkes af den blåe UV-lam-pe. Ved deres berøring af den strømførende elektrode, bliver insekterne dræbt hurtigt og hygiejnisk og falder ned i den samlebe-holder, som er anbragt på undersiden.

1. *Opstilling og ibrugtagning*

Et optimalt sted for opstilling er det mørkeste sted i det rum, der skal beskyttes. IV 100 bør ikke anbringes i umiddelbar nærhed af andre lyskilder. Sæt stikket i en stikkontakt, og apparatet er klar til brug.

2. *Sikkerhedshenvisninger*

- Læs betjeningsvejledningen, inden du tager apparatet i brug.
- Du må ikke dyppe apparatet i vand eller ud-sætte det for fugtighed.
- Apparatet er kun beregnet til brug i lukkede, tørre rum.
- Børn må ikke komme i nærheden af apparatet.
- Træk stikket ud af stikkontakten inden rengø-ring af apparatet.
- Du må ikke bruge apparatet, hvis det viser ty-delige skader
- Forsøg aldrig at røre ved højspændingselek-troden med fingrene, mens apparatet er tilslut-tet. Fare for elektrisk stød.

3. *Giv dit bidrag til miljøbeskyttelsen!*

Når apparatet en skønne dag er udslidt, skal du ikke bare kaste det væk som almindeligt hus-holdningsaffald. Der findes ganske afgjort en genbrugsstation i dit lokale område, hvor man vil sørge for en miljømæssig korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat.

4. *Pleje og garanti*

Afbryd strømmen og skil apparatet fra andre komponenter inden rengøringen, og brug ikke aggressive rengøringsmidler. Apparatet har været igennem en omfattende slutkontrol. Hvis du alligevel har grund til at re-klamere, skal du sende apparatet til os sammen med købsbilaget. Vi yder 3 års garanti fra købs-datoen. Vi påtager os ikke noget ansvar for skader som følge af forkert behandling, unormal brug el-ler slid. Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer. Ingen garanti på lyskilden.

5. *Tekniske data*

Driftsspænding: 230 V AC, 50 Hz
Forbrug: max. 4,5 W
Gitterspænding: 600 V DC
Virkeområde: ca. 20 m²

Du kan finde aktuelle produktinformationer på vores internetside http://www.hartig-helling.de



Den elektroniska insektsmaskinen håller undan irriterande insekter såsom myggor, flugor och harkrankar. Insekterna dras till den blå UV-lampan. Vid beröring med den strömförande elektroden dödas insekterna snabbt och hygieniskt och faller i den uppsamlingsbehållare som finns placerad på undersidan.

1. *Placering och användning*

Den bästa placeringen är i regel den mörkaste delen av det utrymme som ska skyddas. Placera inte IV 100 i omedelbar närhet av andra ljuskäl-lor. För att använda apparaten ansluts den enkelt till ett vägguttag.

2. *Säkerhetsanvisningar*

- Läs bruksanvisningen innan artikeln tas i bruk.
- Skydda apparaten mot fukt och doppa den aldrig i vatten.
- Endast avsedd för användning inomhus.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Avlägsna kontakten ur vägguttaget innan ren-göring påbörjas.
- Använd ej apparaten om den har synbara ska-dor.
- Försök aldrig röra högspänningselektroden med fingrarna när apparaten är i bruk. Risk för stöt!

3. *Bättre miljö!*

Kasta inte artikeln i hushållssoporna när den tjä-nat ut. Ta den i stället till en återvinningsstation där den kan tas omhand på ett miljövänligt sätt.

4. *Skötsel och garanti*

Skilj vid behov apparaten från andra komponen-ter innan rengöring och använd inte starka ren-göringsmedel. Apparaten har genomgått en noggrann slutkon-troll. Skulle felaktigheter trots denna kontroll upptäckas ber vi er skicka oss artikeln tillsam-mans med inköpskvittot. Vi lämnar en garanti på 3 år, fr.o.m inköpsdatum. För skador som uppkommer på grund av felak-tig skötsel, felaktig användning eller genom för-slitning lämnas ingen garanti. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar. Ingen garanti lämnas för glödlampa.

5. *Tekniska data*

Driftspänning: 230 V AC, 50 Hz
Strömförbrukning: max. 4,5 W
Gallerspänning: 600 V DC
Räckvidd: ca. 20 m²

Aktuell produktinformation finns på vår hemsida http://www.hartig-helling.de



Elektroninen hyönteistuhooja eli-minoi häiritsevät hyönteiset, ku-ten esim. sääsket, kärpäset ja hyttyset. Sininen UV-lamppu houkuttelee hyönteisiä. Hyönteiset kuolevat nopeasti ja hygieeni-sesti joutuessaan kosketuksiin jännitteen alaisten elektrodien kanssa. Kuolleet hyön-teiset putoavat niille varattuun säiliöön (lait-teen alaosassa).

1. *Asennus ja käyttöönotto*

Suojattavan tilan pimein kohta on ihanteellisin asennuspaikka. Älä aseta IV 100 –laitetta mui-den valonlähteiden välittömään läheisyyteen. Yhdistä laite pistorasiaan ja se on heti käyttöval-mis.

2. *Turvallisuusohjeita*

- Lue käyttöopas ennen käyttöönottoa
- Älä koskaan upota laitetta veteen, vaan suojaa se kosteudelta.
- Laite soveltuu käytettäväksi vain suljetuissa ja kuivissa tiloissa.
- Älä aseta laitetta lasten ulottuville.
- Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos siinä on silmin ha-vaittavia vaurioita.
- Älä milloinkaan yritä tarttua korkeajännitteen alaiseen elektrodiin. Sähköiskuvaara!

3. *Huolehtikaa laitteen hävittämisestä luontoa säästävällä tavalla!*

Kun laite jonain päivänä on käytetty loppuun, ei sitä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mu-kana. Kotipaikkakunnallanne toimii varmasti ro-muliikeitä tai kierrätyskeskus. Ne huolehtivat siitä, että sähköromu hävitetään luontoa säästä-vällä tavalla.

4. *Huolto ja takuu*

Irrota laite muista komponentista ennen puh-distustoimiin ryhtymistä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita/-välineitä. Laitteelle on valmistajan toimesta suoritettu pe-rusteellinen lopputarkastus. Mikäli teillä kuiten-kin on huomautettavaa ostamanne laitteen kun-nosta, pyydämme teitä lähettämään ko. laitteen sekä ostokuittinne meille. Myöntämämme takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä. Emme kuitenkaan voi ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat huonosta käsittelystä, epäasi-anmukaisesta käytöstavasta tai kulumisesta. Varaamme oikeuden tehdä laitteeseen teknisiä muutoksia. Lampulla ei ole takuuta.

5. *Tekniset tiedot*

Käyttöjännite: 230 V AC, 50 Hz
Virrantarve: max. 4,5 W
Hilajännite: 600 V DC
Vaikutusalue: noin 20 m²

Usimmat tuotetiedot löydätte internet-sivuiltamme osoitteesta: http://www.hartig-helling.de



Bu elektronik haşere öldürücü sivrisinek ve sinek gibi rahatsız edici haşerelerin yok edilmesini sağlar. Haşereler mavi UV lambası vasıtasıyla çekimlenir. Elektrik altında bulunan elektrotlara temas edilmesi suretiyle haşereler hızla ve hijyenik bir şekilde öldürülür ve alt tarafa yerleştirilen toplama kabına düşer.

1. *Kurulum ve işleme alma*

Optimum kurulum yeri için genellikle korunacak odanın en karanlık bölümü uygundur. IV 100 cihazını lütfen doğrudan diğer ışık kaynaklarına yakınına koyarak çalıştırmayınız. Cihazı çalıştırmak için fişini elektrik prizine takmanız yeterlidir.

2. *Emniyet talimatları*

- Cihazı ilk işleme almadan önce kullanma talimatını okuyunuz.
- Cihazı asla suya daldırmayınız ve neme karşı koruyunuz.
- Cihaz yalnızca kapalı ve kuru alanlardaki kullanımlar için tasarlanmıştır.
- Çocukların ulaşabileceği yerlere koymayınız.
- Temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çıkarınız.
- Cihazda görülebilir derecede hasarlar mevcut ise, çalıştırmayınız.
- Cihaz çalışırken yüksek gerilimli elektrotlara parmaklarınızla dokunmaya çalışmayınız. Elektrik çarpma tehlikesi söz konusudur.

3. *Çevre korumaya katkıda bulunun!*

Eğer bir gün cihazınız ömrünü tamamlarsa, cihazı rasgele bir ev çöpüne atmayın. Bölgenizde mutlaka bir değerlendirme veya geri dönüşüm merkezi vardır. Burası eski cihazlarınızı çevre dostu bir şekilde tasfiye eder.

4. *Bakım ve Garanti*

Cihazı yıkamadan önce diğer muhtemel bileşenlerden ayırın ve lütfen agresif temizleyiciler kullanmayın. Cihaz itinalı bir şekilde son kontrolden geçirildi. Buna rağmen herhangi bir zorlukla karşılaşırsanız, satın alma fişi ile birlikte cihazı bize gönderin. Satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti veriyoruz. Yanlış tutma, tekniğine uygun olmayan kullanım veya aşınma nedeniyle ortaya çıkan hasarlar için sorumluluk almayız. Teknik değişiklik hakkı saklıdır. Aydınlatma araçları garanti kapsamında değildir.

5. *Teknik veriler*

İşletim voltajı: 230 V AC, 50 Hz
Elektrik sarfiyatı: Azami 4,5 W
Izgara gerilimi: 600 V DC
Etki alanı: Yaklaşık 20 m²

Ürünlerle ilgili güncel bilgileri internet sayfamızdan bulabilirsiniz: http://www.hartig-helling.de